

# Głos Koszaliński

ORGAN KW POLSKIEJ ZJEDNOCZONEJ PARTII ROBOTNICZEJ

Cena 20 gr

Wtorek, 20 września 1955 roku

Rok IV, Nr 224 (925)

## Umacniają się dobrosąsiedzkie stosunki między ZSRR i Finlandią

### W wyniku rozmów w Moskwie:

- przedłużono ważność układu z 1948 r. o 20 lat
- ZSRR zrzeka się terytorium Porkkala — Udd

MOSKWA. Agencja TASS podaje:

W dniach od 16 do 20 września przebywał w Związku Radzieckim na zaproszenie przewodniczącego Prezydium Rady Najwyższej ZSRR K. J. Woroszyłowa prezydent Republiki Finlandii J. K. Paasikivi. Prezydentowi towarzyszyli: premier Finlandii U. Kekkonen, minister obrony E. Skog, minister R. Svento, podsekretarz stanu w ministerstwie spraw zagranicznych R. Seppäläe.

Przewodniczący Prezydium Rady Najwyższej ZSRR K. J. Woroszyłow i prezydent Republiki Finlandii J. K. Paasikivi wymienili poglądy w sprawach dotyczących stosunków radziecko-fińskich i niektórych problemów międzynarodowych.

Ze strony radzieckiej w wymianie poglądów uczestniczyli: przewodniczący Rady Ministrów ZSRR N. A. Bułganin, członek Prezydium Rady Ministrów ZSRR N. S. Chruszczow, pierwszy zastępca przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR i minister spraw zagranicznych ZSRR W. M. Molotow, pierwszy zastępca przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR M. G. Pierwuchin.

Ze strony Republiki Finlandii w wymianie poglądów brał udział: premier U. Kekkonen, minister obrony E. Skog, minister R. Svento, podsekretarz stanu w ministerstwie spraw zagranicznych Seppäläe.

Rozmowy odbywały się w duchu szczerego zaufania, serdeczności i wzajemnego zrozumienia oraz były przepełnione dążeniem obu stron do dalszego zacieśnienia istniejących przyjaznych stosunków między Finlandią a Związkiem Radzieckim, opartych na równouprawieniu, nielingerencji

w sprawy wewnętrzne, wzajemnym poszanowaniu suwerenności państwowej i niezawisłości narodowej, zgodnie z celami i zasadami Organizacji Narodów Zjednoczonych.

Obie strony z zadowoleniem podkreśliły rozwój owocnej współpracy w dziedzinach ekonomicznej i kulturalnej, co znalazło wyraz w szczególności w zawarciu nowego, długoterminowego układu handlo-

(Dokończenie na 2 str.)

## W Moskwie trwają rozmowy między delegacjami ZSRR i NRD

MOSKWA. W dniu 19 września rano w Wielkim Pałacu Kremleskim toczyły się w dalszym ciągu między delegacjami rządowymi Związku Radzieckiego i Niemieckiej Republiki Demokratycznej rozmowy w sprawie dalszych kro-

ków mających na celu zacieśnienie i utrwalenie stosunków przyjaźni między ZSRR a NRD.

Przewodniczył premier NRD Otto Grotewohl. Wicepremier i minister spraw zagranicznych NRD Lothar Bolz odczytał projekt „Układu w sprawie stosunków między Związkiem Socjalistycznym Republiki Radzieckiej a Niemiecką Republiką Demokratyczną”, opracowany przez mieszana radziecko-niemiecką komisję ekspertów utworzoną w dniu 17 września br.

W dyskusji nad projektem układu ze strony niemieckiej zabierali głos: premier Otto Grotewohl, pierwszy wicepremier Walter Ulbricht, wicepremierzy Otto Nuschke, sekretarz generalny Demokratycznej Partii Chłopskiej B. Rose, wicepremier i minister spraw zagranicznych L. Bolz i przewodniczący prezydium Rady Frontu Narodowego Niemiec Demokratycznych E. Correns.

Ze strony radzieckiej w dyskusji przemawiali przewodniczący Rady Ministrów ZSRR N. A. Bułganin i członek Pre-

zydium Rady Najwyższej ZSRR N. S. Chruszczow.

Następne posiedzenie odbędzie się 20 września br.

## Przodujący rolnicy otrzymali wysokie odznaczenia państwowe

WARSZAWA. W dniu 18 bm. w godzinach popołudniowych w gmachu Urzędu Rady Ministrów przy ul. Krakowskiej Przedmieście odbyła się uroczystość dekoracji wysokimi odznaczeniami państwowymi kilkudziesięciu delegatów na ogólnokrajowe dożynki — chłopów gospodarujących indywidualnie, członków spółdzielni produkcyjnych, pracowników PGR, POM i służby rolnej.

Aktu dekoracji dokonał członek Biura Politycznego KC PZPR, prezes Rady Ministrów Józef Cyrankiewicz. Na uroczystości obecni byli członkowie Biura Politycznego KC PZPR: Jakub Berman, Franciszek Jóźwiak-Witold, Zenon Nowak, Konstanty Rokossowski, Roman Zambrowski oraz wiceprezes Rady Ministrów Stanisław Łapota i sekretarz Rady Państwa Marian Rybicki.

Ordery „Sztandar Pracy” II klasy otrzymali: Stanisław Pańsiuk — przewodniczący spółdzielni produkcyjnej Dobiesia wiec, pow. Koszalin, — Józef Kopeć — przewodniczący spółdzielni produkcyjnej Władysław, pow. Gostynin, — Józef Lewandowski przewodniczący spółdzielni produkcyjnej Lejkowo, pow. Kołobrzeg, — Mieczysław Matysik przewodniczący spółdzielni produkcyjnej Łazów, pow. Tomaszów Lub., — Józef Milewicz, przewodniczący spółdzielni produkcyjnej Kokoszowy, pow. Stargard.

## Orki przedsiewne — sprawa najpilniejsza

ROZMOWĘ Z MINISTREM ROLNICTWA ED-MUNDEM PSZCZOLKOWSKIM NA TEMAT NAJPIŁNIEJSZYCH PRAC POLOWYCH — zamieszczamy na 2 str.

## Dziś rozpoczyna się X sesja Zgromadzenia Ogólnego NZ Delegacja ZSRR przybyła do Nowego Jorku

NOWY JORK. Dnia 18 bm. przybyła do Nowego Jorku na sesję Zgromadzenia Ogólnego NZ delegacja Związku Radzieckiego z pierwszym zastępcą przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR, ministrem spraw zagranicznych ZSRR W. M. Molotowem na czele.

Na lotnisku W. M. Molotow złożył następujące oświadczenie wobec przedstawicieli prasy amerykańskiej i zagranicznej:

Cieszy mnie, że w tym roku znów przyjeżdżam do Nowego Jorku. Odnoszę wrażenie, że droga z Moskwy do Nowego Jorku stała się lepszą, gładszą. Pozwólcie sobie skorzystać z na darzącej się okazji, aby serdecznie powitać przyjaźniaczy amerykańskich i wyrazić szczerze życzenie, by stosunki radziecko-amerykańskie rozwijały się pomyślnie dla dobra naszych narodów i powszechnego pokoju.

## Popłynęła stal z IV marta huty im. Lenina

KRAKÓW—NOWA HUTA. W poniedziałek 19 bm. w godzinach przedpołudniowych popłynęła pierwsza stal z IV pieca martenowskiego w kombinacie im. Lenina. Długość 180-tonowy piec stały. (Poprzednie piece martenowskie są przechyłne).

Pierwszy wytop stali z nowo uruchomionego marta prze prowadzony został pod kierunkiem doświadczanego hutnika, kierownika zmiany — Czesława Kopczyńskiego.

Nowy piec, jak i poprzednie, wybudowany został w oparciu o pomoc Związku Radzieckiego. Całkowite wyposażenie pieca i wszystkie urządzenia pomocnicze są dziełem rąk setek robotników, techników i inżynierów z radzieckich zakładów przemysłowych.



16 września br. do Moskwy przybyła delegacja rządowa Niemieckiej Republiki Demokratycznej. Na zdjęciu: powitanie na lotnisku centralnym w Moskwie.

Kilkudziesięcioosobowa grupa przodowników pracy w rolnictwie z województwa koszalińskiego, która przybyła do Warszawy dzień wcześniej niż pozostała delegacja, poświęciła sobotę na zwiedzanie stolicy. Zaczęło się, oczywiście od Pałacu Kultury i Nauki. Każdy z uczestników tej wycieczki dużo słyszał o tym wspaniałym dziele radzieckich przyjaciół, oglądał go na kronice filmowej, w gazetach itp. Kiedy jednak przestał być białym i znalazł się w pięknych salach wykładanych marmurem, ozdobionych kandelabrami, rzeźbami, po prostu ośmielił się. Za braku słów do wyrażenia uczuć

— To naprawdę, pałac jakby wyczarowany z bajki — powiedział ktoś —. I wierzyć się nie chce, że powstał zaledwie w ciągu trzech lat.

Wieczorem, po zakończeniu uroczystości dożynkowych odbyła się w gmachu Rady Ministrów uroczystość dekorowania odznaczeniami państwowymi zasłużonych członków gospodarstwach indywidualnie, spółdzielców, pracowników PGR i POM. Wśród tej liczonej grupy z całej Polski znalazło się kilku reprezentantów naszego województwa.

W drodze powrotnej kole-

## Z delegacją koszalińską na dożynkach

zaučili radziecka piosenka. Podchwycili ją inni. „Fosy pęły” się dalsze piosenki.

Wzruszenie ogarnęło Józefa Lewandowskiego — przewodniczącego spółdzielni produkcyjnej Lejkowo w powiecie kołobrzeckim, gdy otrzymywał wysokie odzna-

czenie państwowe „Sztandar Pracy” II klasy. Złoty Krzyż Zasługi otrzymał Feliks Krasicki — dyrektor zespołu PGR Młocce, który uzyskał wysokie plony zbóż. Wśród odznaczonych znajduje się również Stanisław Bańtuch, przewodniczący spółdzielni produkcyjnej w Tymieniu, w powiecie koszalińskim.

W tym samym gmachu Rady Ministrów, w którym odbyła się uroczystość dekorowania, gospodarz dożynek towarzyszył premierowi rządowi PRL wyjechał przyjechać dla gości dożynkowych z całego kraju. Na przylocie przybyli również członkowie rządu, KC partii, organizacji społecznych

Przyjechało to, które udzieliło w nadzwyczaj miłej i serdecznej atmosferze, na pewno długo pozostanie w pamięci Ksawera Kanasowej — chłopki z Polczyń-Zdroju. Rozmawiała z gospodarzem dożynek, premierem Cyrankiewiczem. Tow. Cyrankiewicz serdecznie wypytował jak powodził się jej na gospodarce. Kanasowa mogła z dumą oświadczyć że już całkowicie wywiązała się ze wszystkich obowiązków wobec państwa.



Wielki dożynkowy na Stadionie Dziesięciolecia. Po uroczystym wyczeniu wieńca centralnego, przemawia Gospodarz Dożynek — Prezes Rady Ministrów Józef Cyrankiewicz. Tekst przemówienia zamieszczamy na str. 3.



Na zdjęciu: prezes Rady Ministrów Józef Cyrankiewicz dekoruje ordere „Sztandar Pracy” II klasy Józefa Lewandowskiego, przewodniczącego spółdzielni produkcyjnej w Lejkowie, powiat kołobrzec. Spółdzielnia w Lejkowie osiągnęła wysokie plony z hektara: pszenicy 24 q, żyta 23 q, jęczmienia 25 q, owsa 26 q, buraków cukrowych 369 q, ziemniaków 290 q.







U naszych miczurinowców

Papryka, rycynus i pieprz turecki rosną w Koszalinie

Czy wiecie, że w Koszalinie rosną rodzynki, że hoduje się paprykę i maggi? Poszczycić się też możemy hodowlą rycynusa i pieprzu tureckiego...

gniećmi. Początki pracy — jak zwykle, były trudne, ale grono miczurinowców-zapaleńców, pokonało trudności...

Dużo drzew i krzewów owocowych hoduje się drogą szczytów. Np. wysokopienny agrest, który jest ozdobą ogrodów...

Również specjalny gatunek czereśni otrzymać można drogą skrzyżowania drzew należących do różnych odmian...

Dużo różnych metod stosują też miczurinowcy w hodowli kwiatów, których różnorodnością mogą się poszczycić.

Metody miczurinowskie stosowane przez koszalińskie kółko, przyniosły i w dalszym ciągu przynoszą mu dużo korzyści...

(ge-ta)

Z Drowska donoszą:

MŁODZIEŻ szkoły Nr 2 w Drowsku przygotowuje bajkę dla młodzieży pt. „Za śladami górami”...

W OKRESIE zachorowań dzieci na błętkę, wzmożła się opieka lekarska w powiecie drowskim.

W GOSPODZIE PSS w Drowsku są tylko... dwa noże. Wystarczy, by jeden z konsumentów przetrzymał nóż dłuższą chwilę...

(J. S.)

W Kleszczynie na dożynkach

W niedzielę 11 bm. odbyły się w Kleszczynie dożynki międzygromadzkie dla gromad Skic, Buntowo i Święta.

Pod koniec uroczystości dożynkowych młodzież szkolna wzięła wieniec przedłożony przez Prez. PRN...

drzewi Tomaszowi Józefowi Skowronkowi z Rudnej i Władysławowi Faszowi z RZS Rudna. Ponadto chłopom wyróżniającym się w wykonywaniu obowiązków wobec państwa...

Niezrozumiałym było, że na uroczystości dożynkowe z gromady Buntowo przybył tylko przewodniczący Prez. GRN...

Stanisław Betscher korespondent „Głosu”

Waldek zostanie murarzem

Waldemar Kuźmierski z Białogardu, jako jeden z pierwszych, złożył podanie o przyjęcie do szkoły budowlanej w...



Waldemar Kuźmierski z Białogardu, kandydat do szkoły budowlanej.

Koszalinie, którą organizuje Dyrekcja Okręgowa Szkolenia Zawodowego.

Waldek jest 16-letnim chłopcem. Na pytanie, dlaczego postanowił zostać murarzem, odpowiada:

— Mój ojciec, który zginął w czasie okupacji, też był murarzem.

— Jak tylko syn przeczytał w gazecie o tej szkole — wtrąca ob. Kuźmierska — to zaraz napisał podanie. A jak był ura downy... I ja też się ciesze, że nauczy się dobrego zawodu.

Obecnie Waldek pracuje w „Ruchu”. Przełożeni są z niego zadawoleni. Lecz praca bez kwalifikacji nie daje mu żadnych perspektyw. W szkole budowlanej zdobędzie natomiast zawod. Podczas nauki rodzina nie będzie musiała pomagać mu materialnie...

Uwaga czytelnicy!

Radca prawny „Głosu Koszalińskiego” przyjmuje w każdy wtorek od godz. 15-tej do 17-tej w lokalu Redakcji.

Realizują zadania zawarte w zakładowej umowie zbiorowej

Pół roku mija od chwili podpisania zakładowej umowy zbiorowej — pomiędzy dyrekcją a załogą Rejonu Lasów Państwowych w Złotowie.

Plan globalny pozyskania drewna na I półrocze został przez załogę rejonu wykonany w 105,4 proc. Zadania planowe I półrocza w dziale hodowli i ochrony lasu zostały na ogół wykonane...

Plan globalny pozyskania drewna na I półrocze został przez załogę rejonu wykonany w 105,4 proc. Zadania planowe I półrocza w dziale hodowli i ochrony lasu zostały na ogół wykonane...

Mimo tych rezultatów, nie wszystkie nadleśnictwa przywiązują do stateczną wagę do obniżki kosztów własnych. Najdrożej pracuje nadleśnictwo Dąbrowa Otoczysta...

(J. E.)

Dzień ZIEMI KOSZALIŃSKIEJ

SLAWNO

Konkurs ogłoszony przez Prezydium PRN w Sławnie dla rolników, w sprawie spłaty podatku gruntowego, znalazł żywy oddźwięk wśród chłopów ziemi sławniejskiej.

Rolnicy z gromad Jeżyczek, Warszkowo i Postomino rozumiejąc znaczenie terminowej spłaty podatku gruntowego, obowiązek swój już spełnili stając się tym samym uczestnikami konkursu.

ZŁOTÓW

1000 dzieci przyjęto w Złotowskim do klas pierwszych. Jest to najwyższa liczba jaka od 10 lat osiągnięta w szkole pow. złotowskiego.

W 50 szkołach dokonano remontów na sumę przeszło 300 tys. zł nie licząc funduszy społecznych. Zakupiono 60 stolików, 280 krzesel, nowe tablice, szafy biblioteczne i kancelaryjne.

(J. S.)

KRONIKA PARTYJNA

UWAGA

sluchacze WUM-1.

W dniu dzisiejszym odbędą się następujące zajęcia dla słuchaczy II roku: od godz. 15 do 17 wykład z materializmu dialektycznego...

od godz. 17 do 21 wykład z ekonomii socjalizmu — „Podstawowe cechy okresu przejściowego do kapitalizmu do socjalizmu”.

Zajęcia odbywają się w gmachu KW PZPR.

Wejście do gmachu za okazaniem indeksu.

CO, gdzie, kiedy? KINO

KOSZALIN. „Nowa Huta” — Na letnisku; godz. 18, 20. „Młoda Gwardia” — Królewa bańki. Kino. Teatr WDK — Królewa bańki; godz. 17.30 i 19.30. SŁUPSK — „Polonia” — Romeo i Julia. „11 Maj” — Podstęp śwatki. BIAŁOGARD — Stara forteca. SZCZECIN — Próba wierności. WALCZ — Na bezludnej wyspie. USTKA — Skanderbeg. SŁAWNO — Tajemnica górskiego jeziora. DĄBROWA — Konik polny. BYTÓW — Strażnica w górach. MIĄSKO — Taras Szweczenko. CZŁUCHÓW — Rodzina Artanów. ZŁOTÓW — Kotowski. JASTROWIE — Śluby kawalerskie. ŚWIDWIN — Śluga dwóch panów. DRAWSKO — Przygoda w tajdze. ZŁOCIENIEC — Dymiarz na trawie. CZAPLINEK — Pleśń szarych stepów. POŁCZYŃ-ZDRÓJ — Wiosna. KOŁOBRZEG — Cztery serca.

RADIO PROGRAM I na dzień 20 września 1955 (wtorek) Program dnia 6.55, 15.24. Wład. 5.05, 6.00, 7.00, 7.40, 12.04, 16.00, 20.00, 23.00. 5.10 Por. rozpr. roln. 5.30 Mus. 5.48 Gimn. 6.05 Muzyka muz. 6.33 Kalendarz radiowy. 6.45 Gimn. 7.15 Orkiestry dete. 7.45 Biuletyn sztuki. 8.00 Koncert. 8.40 Pieśń w wyk. wiojskiego chóru dziecięcego. 9.00 „Wesele” B. Wyspiańskiego. 9.40 Aud. dla przedszkol. 10.00 Mel. filmowe i operetkowe. 10.35 „Benefit” — opow. 10.55 Mus. bal. 11.30 Mus. i aktualności 12.10 Przeglad prasy. 12.15 Pieśni włoskie. 12.30 Polskie mel. taneczne. 13.00 Aud. dla wsi. 13.10 „Barwy wschodzącego słońca” — odc. pow. 16.05 „Przesłanie Uzbekistanu”, pog. 16.20 Melodie narodów radzieckich. 16.45 Pieśń Gabriela Faure. 17.00 Z życia Związku Radzieckiego. 17.30 „Z melodii i piosenek przez świat”. 18.20 Zagadka literacka. 18.50 Odpowiadania słuchaczom w sprawach miedzynarodowych. 19.00 Koncert orkiestry PR. 19.40 Tańce lud. 20.25 Koncert symf. 21.30 Nowe wiersze Jerzego...

O G Ł O S Z E N I A

PRACOWNICY POSZUKIWANI

MURARZY, TYNKARZY, CIEŚLI, BETONIARZY, ROBOTNIKÓW niewykwalifikowanych przyjmie od zaraz Zjednoczone Budownictwo Miejskie Odcinek Budowlany Nr 5 w Koszalinie, ul. Szeroka (baraki).

UCZNI CHĘTNYCH DO ZDOBYCIA ZAWODU murarza, tynkarza, betoniarza, cieśli zatrudni od zaraz Zjednoczone Budownictwo Miejskie Odcinek Budowlany Nr 5 w Koszalinie, ul. Szeroka (baraki). Po ukończeniu kursu uczeń otrzymuje zaświadczenie uprawniające do wykonywania zawodu. Płaca w/g układu zbiorowego.

K-324-0

Spółdzielnia Pracy Usług Różnych „UNIwersalna” w Słupsku, Al. Popławskiego 3 Tel. 26-73 podaje do wiadomości, że z dniem 15 września 1955 roku uruchomiła następujące biura usług:

BIURO ZAŁATWIANIA FORMALNOŚCI ŚLUBNYCH BIURO PISANIA PRÓSB I PODAŃ BIURO MASZYNOPISANIA

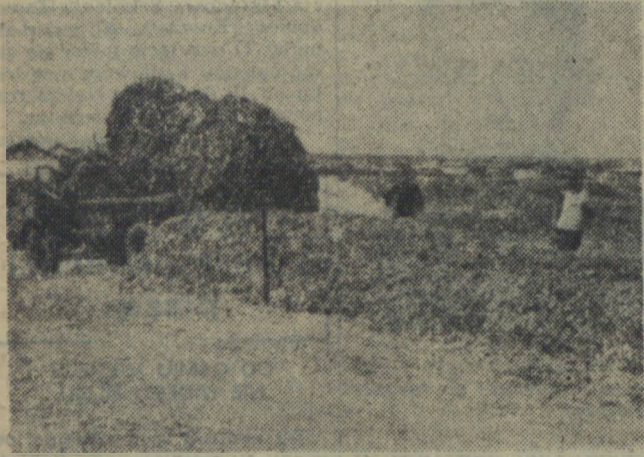
Wymienione biura mieszczą się w Słupsku, Al. Popławskiego 3, tel. 26-73.

UWAGA! Zamówienia na wyświetlanie przezioczy w kinach przyjmuje wyłącznie BIURO OGŁOSZEŃ I REKLAM RSW »PRASA« w Koszalinie: Alfreda Lampe 20, tel. 2291.

Wzrost kosztów własnych w przemyśle. KAPITELE ZAROBOWE W DOMU. EUGEN CIECHOCINSKI. Służba do sporządzania KAPIELI SOLANKOWYCH. DO NABYCIA W APTEKACH I DROGERIACH MHD

Moskwa—Rostów—Tbilisi —  
notatki z podróży (III)

## Sowchoz mlekiem płynący



W Rostowskim Mlecznym Sowchozie Nr 2 kukurydzę wyładunek się do silosów mechanicznie. Sieć zarzuconą na ładunek ciągnie traktor.

**Z**ACZNIJMY od liczb: 2 600 000 kg mleka, 500 000 sztuk jaj, 250 000 kg żywa wieprzowego, 200 000 kg żywa wołowego, 10 000 kg drobiu, 150 000 kg warzyw i... 500 000 kg arbuza dostarcza na wyżywienie miast rocznie Rostowski Mleczny Sowchoz Nr 2. Liczby niemalże astronomiczne. Trudno obliczyć, ile mieszkalców Rostowa i innych miast spożywa codziennie produkty pochodzące z tego sowchozu, natomiast wiadomo, że przy wytwarzaniu ich pracuje 800 robotników stałych, a latem jeszcze ponadto 200 sezonowych.

Dużo? Wręcz przeciwnie, mało. Jeden robotnik wypada na więcej niż 8 ha ziemi ornej, której sowchoz ma 8 000 ha. A przy tym gospodarke prowadzi się tu intensywną. Plony z pół muszą wystarczyć przede wszystkim na wyżywienie ogromnej ilości inwentarza — zadaniem bowiem sowchozu jest przede wszystkim rozwijanie hodowli. Toteż w większości prac wykonują człowieka maszyny.

### MASZYNY I POMYSŁOWOŚĆ

NAWET ktoś, kto dużo czytał i słyszał o mechanizacji prac rolnych w Związku Radzieckim stanie zdumiony,



Anna Abramowa nie lubi potować do zdjęć.

gdy zobaczy, w jaki sposób w Rostowskim Sowchozie odbywa się zbiór zielonej kukurydzy. Kukurydzę ścina kombajn zbożowy przystosowany do zbioru kukurydzy. Ale na tym nie kończy się rola tej maszyny. Kombajn kroi zieleną masę na drobne kawałki i automatycznie ładuje do samochodu ciężarowego. Wszystko to włącznie z załadowaniem ciężarówki odbywa się w ruchu, samochód bowiem sprzęgnięty jest z kombajnem, który ciągnie go za sobą. Przy zbiorze kukurydzy pracują dwie lub trzy ciężarówki, przewożące zieloną masę na podwórze, gdzie kukurydzę kłó się w specjalnie przystosowanych do tego dołach.

Proces przygotowywania kieszonki jest również zmechanizowany. Przyjeżdżający z zieloną masą samochód staje przy dole silosowym. Tu na cały ładunek zakłada się zabłą sieć, którą traktor ściga wraz z kukurydzą do silosu. Nie jest to jedynym zadaniem pracującego tu traktora. Prócz tego w przerwie między jednym i drugim wyładunkiem jeździ po napełnianym dole silosowym i ugniata siła daną tam masę.

Ludzi zatrudnionych przy wszystkich tych pracach w polu i w podwórzu można by zliczyć na palcach obu rąk. Gdyby jednak trzeba było wykonać to wszystko ręcznie, nie wystarczyłoby 150 robotników.

Oczywiście, tak daleko posunięta mechanizacja produkcji jest wynikiem posiadania przez sowchoz dużej ilości nowoczesnych maszyn. Ale wielkie znaczenie odgrywa również inicjatywa i pomysłowość pracowników sowchozu.

### CZYSTO JAK W CHLEWIE

**O**T, chociażby Anna Abramowa. Co prawda nie ma jeszcze pewno 20 lat, ale potrafi pokierować pracą dziewcząt zatrudnionych przy hodowli trzody chlewnej i świetnie zna się na mechanizmach służących do przyrządzenia i podawania pasz. U nas w Polsce w nazwie „świniarka” pozostał pewien pogardliwy wydzźwięk z czasów, kiedy uczciwa praca była często traktowana jako ułma, a próżnowanie i używanie życia kosztem trudu innych jako za szczyt. Zeby więc nikogo nie urazić — staramy się raczej tam, gdzie pasuje i nie pasuje, używać nazwy chlewniczyzn. Anna Abramowa i jej towarzyszyki z pewną dumą mówią o tym, że są swiniarkami.

Bo też praca w ogromnych chlewniach Rostowskiego Mlecznego Sowchozu Nr 2, mieszczących 1600 sztuk trzody, wymaga nie tylko jakiegoś zasobu wiadomości. Zestawić i dawkować pasze według przepisu sporządzonego przez zootechnika, pilnie obserwować rozwój trzody, zapisywać skrupulatnie przybytki i ubytki na tablicach i w księgach — to zadania niełatwe. Nie wystarczy często wiadomość zdobyta na kursach zootechnicznych, konieczne jest douczanie się z książek i pism fachowych, słuchanie odczytów i pogadarek, wygłaszanych przez specjalistów w sowchozie i mieście powiatowym. Jeśli trzodzie zbyt mało przybysza na wadze, trzeba wraz z zootechnikiem lub weterynarzem ustalić metodę postępowania.

W chlewni jest tak czysto, że wprawia nas to w zdumienie. Nawet much lata niewiele. W oborach pusta. Inwentarz znajduje się na letnich wypasach, na fermach, daleko od podwórza.

Na fermie, gdzie było przebywać od wiosny do jesieni, trafiały w czasie drugiego dojenia (krowy doł się tu cztery razy dziennie). Inwentarz stoi w cieniu dachów wzniesionych na drewnianych palach.

## ZE SPORTU

5.000 m w 13.46.8!

### Kuc ustanawia rekord świata

Na zawodach w Belgradzie biegacz radziecki Włodzimierz Kuc ustanowił rekord świata na 5000 m uzyskując fantastyczny wynik: 13.46.8.

Kuc poprawił rekord świata należący do Węgry Iharosa o 4 sek.

**Polska — Czechosłowacja 6:54**

#### w kajakarstwie

Piękny sukces odnieśli polscy kajakarze, którzy w międzypaństwowym spotkaniu Polska — Czechosłowacja pokonali nieoczekiwanie swych przeciwników 6:54. Drużyna polska walczyła bardzo ambitnie. Bardzo dobrze spisala się para warszawskiej Sparty: Skwarak i Górski oraz jedynkarka Kozłowska. Górski i Skwarak wygrali w drugim dniu wyścig na 1000 m oraz byli współautorami zwycięstwa czwórki polskiej na 1000 m. Kozłowska natomiast zwyciężyła w biegu na 500 m, był drugim na 1000 m oraz walczyła w zwycięskiej sztafecie 4x500 m.

### Rekordy młodzików

W drugim dniu lekkoatletycznych mistrzostw Polski młodzików ustanowiono dwa rekordy Polski — w rzucie oszczepem Sokołowski (Zryw Lublin) — 56.07 i w biegu na 800 m — Marek (CWKS Bydgoszcz) — 2.02.8.



Z międzynarodowego spotkania w płce nożnej Polska — Finlandia 3:1. Na zdjęciu: Cieplik oddaje strzał na bramkę fińską.

Szalały te są zelektryfikowane — udój odbywa się tu przy pomocy elektrycznych aparatów. W ciągu dnia krowy pasą się na pastwiskach, po powrocie na fermę zastają żłoby pełne zielonej kukury-

ny zootechnik, Aleksander Gochow.

### ZADANIA I MOŻLIWOŚCI ROSNA

**N**IE od razu stał się Rostowski Sowchoz Nr 2 wielką, nowoczesną wytwór-



Elektryczne dojenie krow na letniej fermie w Rostowskim Mlecznym Sowchozie Nr 2.

dzy. Mleczność jest wysoka. Przeciętny udój w roku ubiegłym wyniósł 2910 kg od sztuki, a są i takie rekordzistki, jak np. „Fantazja”, która daje 6000 litrów.

Ferm takich, jak zwiedzana przez nas, jest w sowchozie kilka. Oddzielnie przebywają krowy dojne, oddzielnie jętwoki i cielęta. Ogółem sowchoz posiada ponad 3000 sztuk bydła rasy czerwono-ślupowej, najbardziej wydajnej w miejscowych warunkach. Rozwojem hodowli w sowchozie kieruje doświadczony i zasłużo-

nie znacznie później położono wielki nacisk na najbardziej wszechstronny rozwój hodowli. Zwiększona ilość trzody chlewnej, drobiu, którego liczba sięga obecnie 18 tys. sztuk.

Wraz z rozwojem gospodarstwa hodowlanej zwiększała się baza paszowa.

Zadania sowchozu stale rosły. Plan na rok ubiegły zakładał wyprodukowanie 29 q mięsa i 255 q mleka ze 100 ha ziemi. W roku bież. przewiduje już 35 q mięsa i 291 q mleka. W roku 1960 — na sto na wypadnie 119 q mięsa i 472 q mleka. Oczywiście, wraz z zadaniami podnosić się będzie wyposażenie sowchozu w nowoczesny sprzęt i zabudowania. I każdy dzień pracy wzbogaca zaś załogę w nowe doświadczenia.

Opowiadając nam o sowchozie dyrektor Andrzej Turczaninow powiedział, że zorganizowanie gospodarstwa poddyktowała konieczność wyżywienia rosnącej wraz z rozwojem przemysłu klasy robotniczej. Jednakże rozbudowa przemysłu była nie tylko przyczyną powstania sowchozu. Ogromny rozwój gospodarstwa, wysoka i stale postępująca naprzód mechanizacja procesów produkcyjnych, nierozzerwalnie wiąże się z rozbudową zakładów wytwarzających maszyny i urządzenia rolnicze.

### W Pałacu Kultury i Nauki



Piękne sale części młodzieżowej Pałacu Kultury i Nauki rozbrzmiewają już młodymi głosami. W pracowniach, czytelni i bibliotece oraz innych salach zagospodarowali się już młodzi gospodarze. Na zdjęciu: dziewczęta z Liceum Pedagogicznego wypożyczyły rowery na wycieczkę nie dzielnie.

### Z boisk piłkarskich

#### O PUCHAR POLSKI

Zaplanowany na ub. niedzielę mecz piłkarski o Puchar Polski pomiędzy szwedziem Spartą a WKS-em 234 został przełożony na 6 października. Mecz ten odbędzie się na boisku koszalińskim.

W pierwszym spotkaniu pół finałowym LZS Stawno, przegrał z WKS 138 w stosunku 0:9. Po tym zwycięstwie wojskowi zakwalifikowali się do spotkania finałowego.

#### ROZGRYWKI JUNIORÓW

Walecki Start pokonał Złocienieckiego Włókniarza 9:1, Kolejarz Świdwin zwyciężył swego imiennika ze Słupska — 4:3, koszaliński Start zremisował z Budowlanymi Kołobrzeg w stosunku 2:2, a gwardziści z Koszalina pokonali zespół słupskiego Traktora 3:2.

#### KLASA A

W zaplanowanych meczach o mistrzostwo klasy A polczyńska Sparta przegrała na własnym boisku ze Startem Koszalin — 1:3, a Kolejarz Białogard zremisował z LZS-em Słupska — 1:1.

#### KLASA B

Złocieniecki Włókniarz w zaplanowanym meczu zwyciężył LZS Barwice w stosunku 5:1.

### Sukces Polaków w Belgradzie

Na międzynarodowym turnieju tenisowym w Belgradzie duży sukces odnieśli zawodnicy polscy. W grze pojedynczej kobiet Jędrzejowska zdobyła pierwsze miejsce. Zwycięstwem Polaków zakończył się również finał gry podwójnej mężczyzn.



W Warszawie na stadionie „Koszarza” odbyła się I Ogólnopolska Spartakiada PGR.

Na zdjęciu: Stanisław Zórkowski z PGR Łobez (woj. szczeciński) zajął I miejsce w pchnięciu kulą.

J. KIELDUCKA